

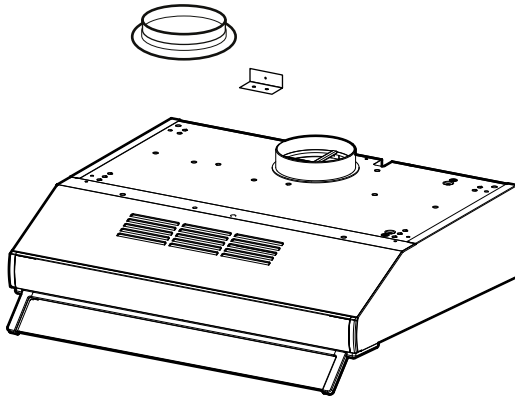


az Montaj təlimatı  
ka ინსტალაციის ინსტრუქციები  
kk Орнату туралы нұсқаулар  
ru Инструкция по монтажу

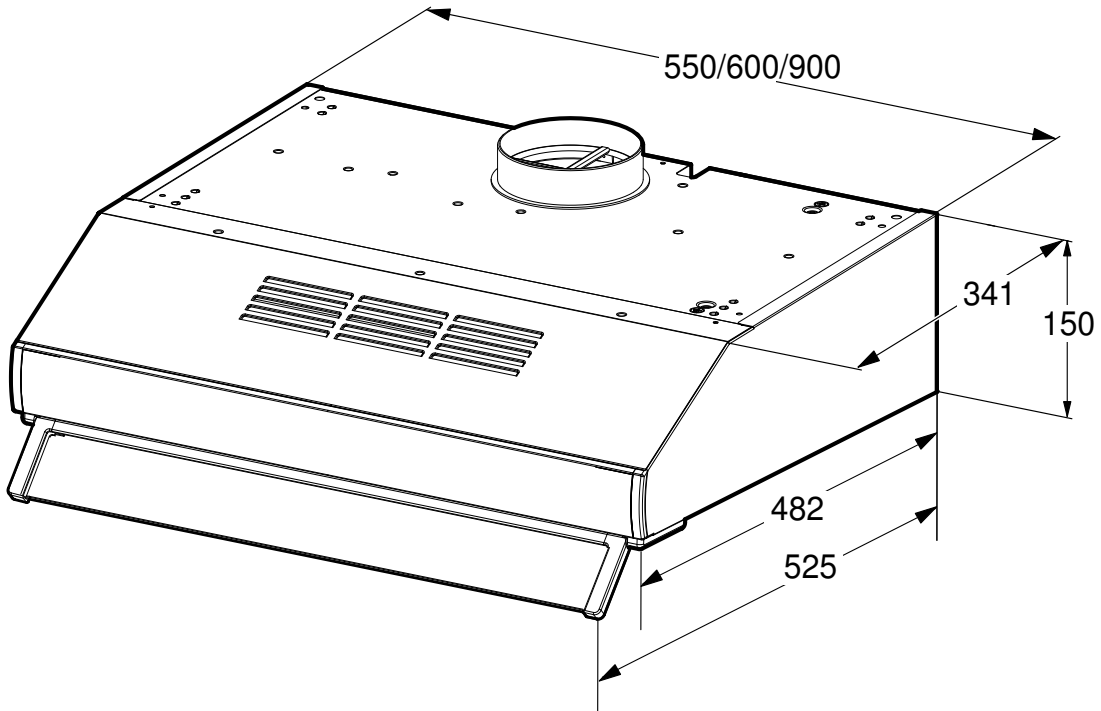
5x

5x

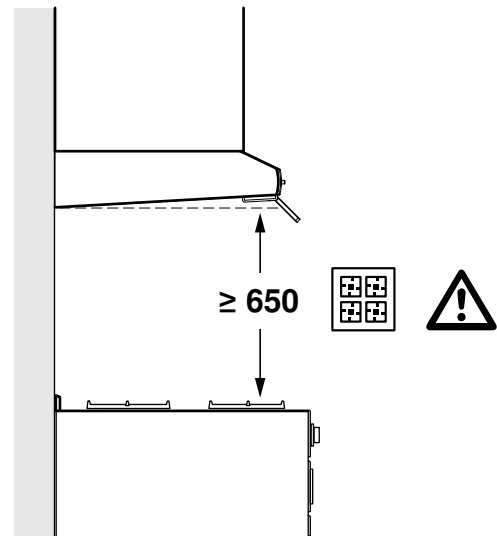
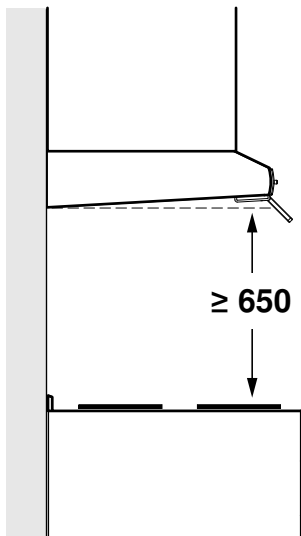
2x

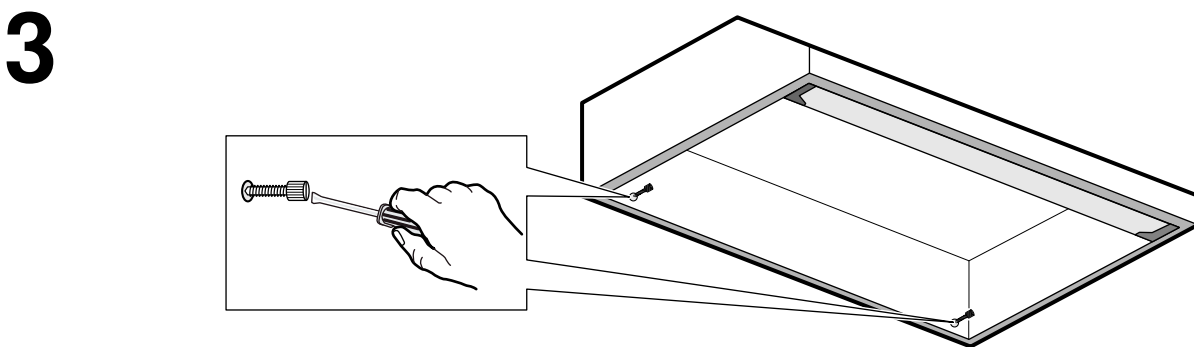
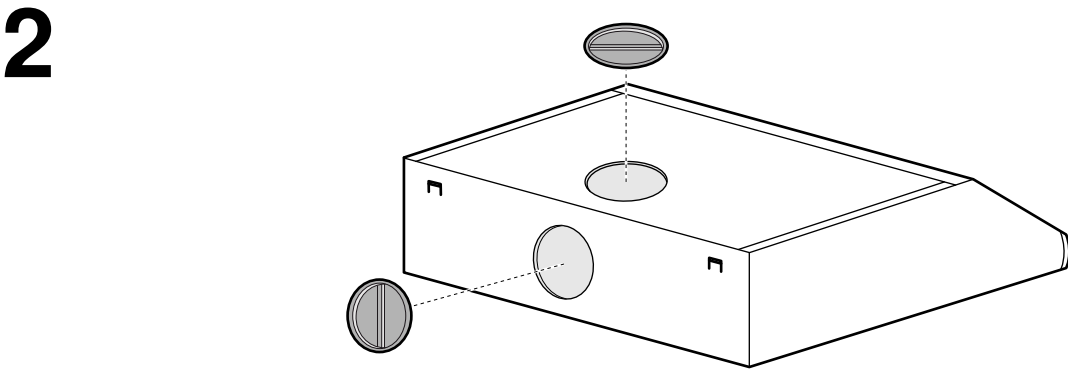
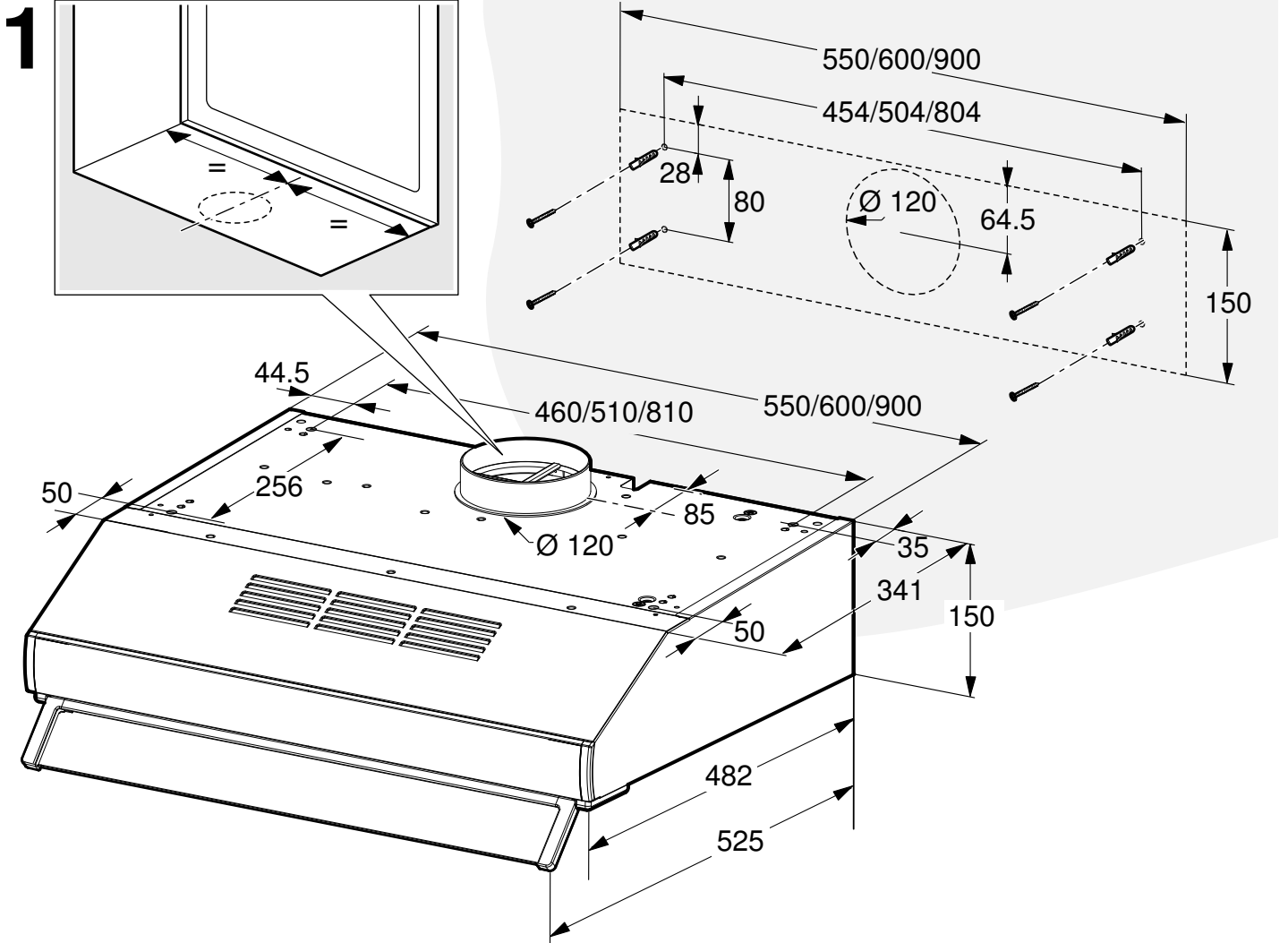


**A**

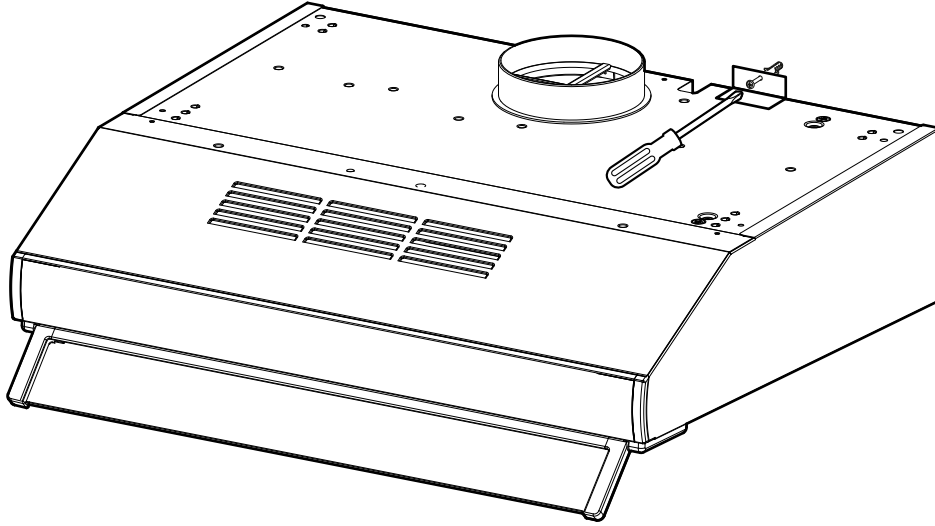


**B**

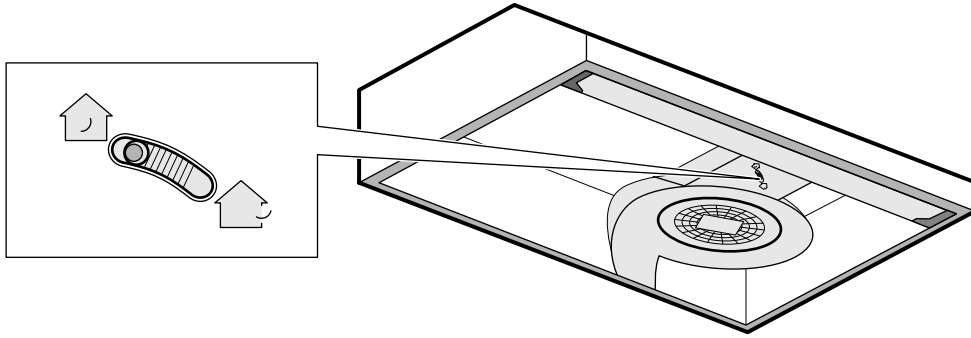




# 4



# 5



az

## ⚠ Vacib təhlükəsizlik qaydaları

Bu qaydaları diqqətlə oxuyun. Yalnız o zaman cihazı təhlükəsiz və dcihazı təhlükəsiz və düzgün idarə edə bilərsiniz. İstifadə və montaj kitabçasını sonrakı istifadə və ya sonradan istifadə edən üçün saxlayın.

Cihazı qablaşdırmadan çıxarıqdan sonra yoxlayın. Nəqliyyat zədələri mövcud olarsa, cihazı qoşmayın.

Yalnız peşəkar mütəxəsis göstərişinə uyğun olaraq müvafiq quraşdırılma istifadə zamanı təhlükəsizliyi təmin etmiş olur. Quraşdırıran usta qoşulan yerdə düzgün işləməsi üçün məsuliyyət daşıyır.

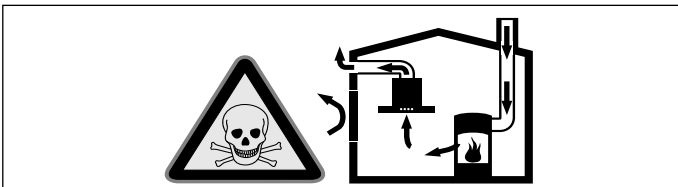
Hava sovuran alətin eni ən azı bişirmə yerinin eni qədər olmalıdır. Quraşdırma üçün aktual etibarlı olan enerji və qaz təchizatı üzrə tikinti qaydaları və intiyamlarına diqqət yetirilməlidir.

Sovurmanın yönləndirilməsi zamanı idarələrin və qanuni addımlara (məs, yerli tikinti qurumu) diqqət yetirilməlidir.

### Həyat təhlükəsi!

Geriye udulan yanma qazları zəhərlənməyə gətirib çıxara bilər.

Her zaman adekvat hava təchizatı təmin olunmalıdır cihaz açıq baca yanma avadanlıqları ilə eyni vaxtda işləyən zaman istifadə olunduğu halda.

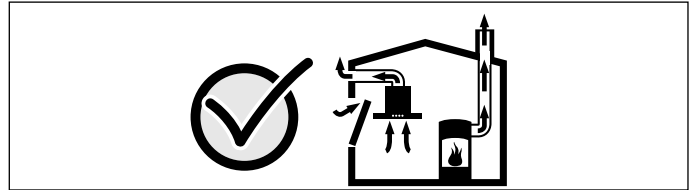


Açıq baca yanma avadanlıqları (məs. Qaz, neft, ağac və ya daş kömür atəş qızdırıcıları, su qızdırıcıları, su qızdırıcıları) yanma havasını quraşdırma otağından alırlar və işlənmiş qazları işlənmiş qaz qurğusu (məs. kamin) vasitəsilə havaya buraxırlar. vasitəsilə havaya buraxırlar.

Buxar çəkən qurğu işlədiyi zaman mətbəx və bitişik otaqlarda havanı çəkir - və kifayət qədər hava axını olmadıqda aşağı təziq yaranır. Zəhərli qazlar kamindən və ya bacadan yaşayış otaqlarına geri qayıtmış olur.

- Ona görə də həmişə lazımı qədər hava axınına diqqət yetirmək lazımdır.
- Təkcə divar qutusu hava girişi və çıxışınının dəyər sərhədlərinin əməl olunmasını təmin etmir.

Təhlükəsiz əməliyyat yalnız o zaman mümkündür ki, açıq baca yanma avadanlıqlarının quraşdırılma otağında aşağı təziq 4 Pa (0,04 mbar)-ı aşmır. Buna o zaman nail olmaq olar ki, bağlı olmayan açılışlar məs. qapılarda pəncərələrdə hava girişi və çıxışı olan divar qutular yaxud başqa texniki tədbirlərlə yanma üçün lazım olan hava axını olsun.



Her halda siz evin bütün havalandırılmasını dəyərləndirə bilən və sizə havalandırma üçün müvafiq tədbirlər planı təklif edə biken səlahiyyətli bir baca təmizləyən usta ilə məsləhətləşin.

Əgər hava çəkən qurğu ancaq hava dövriyyəsi olan yerdə istifadə edilirsə onda məhdudiyət olmadan istifadə mümkündür.

### Həyat təhlükəsi!

Geriye toplanmış yanma qazları zəhərlənməyə gətirib çıxara bilər. Havalandırma nə fəaliyyətdə olan tüstülənmə yerində və ya qaz kaminində, nə də yandırma yerlərinin havalandırılmasına kömək edən şaxtada sovrula bilməz. Tüstü və ya qaz çıxış kaminində havalandırma sovrularsa, müvafiq şaxta ustüasının icazəsi tələb edilməlidir.

### Boğulma təhlükəsi!

Qablaşdırma materialları uşaqlar üçün təhlükəlidir. Qoymayın uşaqlar qablaşdırma materialından oynasın.

### **Cərəyan vurma təhlükəsi!**

- Cihazın içindəki qurulma hissələri maili ola bilər. Birləşdirmə kabeli zədələnmiş ola bilər. Quraşdırma zamanı birləşdirmə kabelini əyməyin və ya ilişdirməyin.
- Cihazın cərəyan şəbəkəsindən ayrılması hər zaman mümkün olmalıdır. Cihaz yalnız təlimata uyğun quraşdırılmış qorunan elektrik mənbəyinə birləşdirilə bilər.  
Cihaz quraşdırıldıqdan sonra şəbəkə kabeli çəngəlinin sərbəst istifadəsi təmin edilməlidir. Əgər bu mümkün olmazsa, III kateqoriya yüksək gərginlik şərtlərinə və tikinti qaydalarına uyğun olaraq çəkilməmiş elektrik xəttinə çoxqütblü ayırıcı quraşdırılmalıdır.  
Yalnız elektrik müəyyən edilmiş elektrik quraşdırma işini yerinə yetirə bilər. Biz cihazın elektrik təminatı üçün döviyyə cərəyanında qəzadan qoruyucu cərəyan açarının quraşdırılmasını tövsiyə edirik.

### **Yanğın təhlükəsi!**

- Yağ filterində yağ qalıqları yana bilər. Verilmiş təhlükəsizlik məsafələrinə istilik toplanması səbəbindən riayət olunmalıdır. Qaynadıcının göstəricilərinə diqqət yetirin. Qaz və elektrik qaynadıcısı birlikdə işləməyə əhəmiyyətli məsafədən istifadə edin.
- Yağ filterində yağ qalıqları. Cihazın yanında heç vaxt açıq odan işləməyin (alovlandırma). Cihazı bərk yanacaq üçün (məs. odun yaxud kömür) olan yanma qurğularının yaxınlığında ancaq o zaman quraşdırın ki, orada bağlı götürülməyə bilən qapaq mövcud olsun. Heç bir qığılcım olmamalıdır.

### **Yaralanma təhlükəsi!**

- Cihazın içindəki qurulma hissələri. Qoruyucu əlcək geyinin.
- Cihaz qaydaya uyğun bərkidilməzsə, o, düşə bilər. Bütün bərkitmə elementləri bərk və təhlükəsiz montaj edilməlidir.
- Cihaz ağırdır. Cihazın hərəkət etdirilməsi üçün 2 şəxsə ehtiyac var. Müvafiq yardımçı maddədən istifadə edin.
- Elektrik və ya mexaniki qurulmada dəyişiklik təhlükəlidir və xətalı funksiyalarla nəticələnə bilər. Elektrik və ya mexaniki qurulmada heç bir dəyişiklik etməyin.

## **Ümumi göstərişlər**

### **Havalandırma xətti**

**Qeyd:** Boru keçidində geriye hərəkətə imkan verən qalıqlar olarsa, cihaz istehsalçısı heç bir zəmanəti üstünə götürmür.

- Cihaz qısa, hamar havalandırma borusu ilə və mümkün qədər böyük boru diametri ilə optimal gücünə çatır.
- Uzun havalandırma borusu ilə, boru səthi və ya 150 mm-dən az olan diametrləri ilə, optimal sovurma gücünə nail olmaq olmaz və havalandırma səsi daha bərk olacaq.
- Borular və ya havalandırma xəttinin qurulması üçün şlanqlar yanmaz materialdan olmalıdır.
- Havalandırma xarici divar vasitəsilə yönləndirilərsə, teleskop divar qutusunda istifadə olunmalıdır.

Kondensatın geri axması nəticəsində xarab olma zədələnmə təhlükəsi. Hava axın kanalını aşağıya doğru azca quraşdırın (1° yamacında mailliklə).

### **Yumru boru**

Daxili diametrinin 150 mm olması məsləhət görülür, minimal diametr 120 mm olmalıdır.

### **Hamar kanallar**

Daxili kəsim yumru borunun diametrinə uyğun olmalıdır.

**Ø 150 mm təqr. 177 sm<sup>2</sup>**

**Ø 120 mm təqr. 113 sm<sup>2</sup>**

- Hamar kanallar heç bir iti kənarlara malik olmamalıdır.
- Normadan kənar boru diametrində qalın zolaqlar əlavə edin.

### **Elektrik birləşməsi**

#### **⚠ Cərəyan vurma təhlükəsi!**

Cihazın içindəki qurulma hissələri maili ola bilər. Birləşdirmə kabeli zədələnmiş ola bilər. Quraşdırma zamanı birləşdirmə kabelini əyməyin və ya ilişdirməyin.

Lazimi birləşmə məlumatları cihazın növ tablosunda yerləşir.

Bu cihaz AB-nin kənardan idarənin pozulması qaydalarına müvafiqdir.

Bu cihaz yalnız qaydalara uyğun quraşdırılmış qoruyucu enerji mənbəyinə birləşdirilə bilər.

Qoruyucu enerji mənbəyini mümkün qədər kamin ərazisi daxilində yerləşdirin.

- Qoruyucu enerji mənbəyi müvafiq enerji dairəsinə birləşdirilməlidir.

- Qoruzucu enerji mənbəyi cihazın quraşdırılmasından sonra kənar qalarsa, bütün qütblü kənarlaşdırma keçidində (məs, xətt qoruyucusu keçidində, qoruyucular və qalxanlar) minimum 3 mm-lik əlaqə hissəsinə malik olmalıdırlar.

## **Montaja hazırlıq**

### **Diqqət!**

Deşmə zamanı əmin olun ki deşmə sahələrində heç bir elektrik xətləri qaz və su boruları yerləşmir.

### **Divarı yoxlayın**

- Divar hamar, şaquli və kifayət qədər daşıma qabiliyyətli olmalıdır.
- Deşmə deşiklərin dərinliyi şrupların uzunluğuna uyğun olmalıdırlar. Tıxaclar möhkəm bir dayağa malik olmalıdırlar.
- Burada qoyulan şrup və dübel tıxaclar bərk kərpic daş hörgüsü üçün uyğundur. Başqa konstruksiyalar üçün (məs. Rigips, məsaməli beton, poroton kərpic) üçün müvafiq bərkitmə vasitələri istifadə edilməlidir.
- Aspiratorun maksimum çəkisi **12 kq** təşkil edir.

### **Cihaz ölçüsü və təhlükəsizlik məsafələri**

- Cihazın ölçülərinə diqqət yetirin. (**şək. A**)
- Təhlükəsizlik məsafələrinə diqqət edin. (**şək. B**)

Qaz qaynadıcı cihazının quraşdırma təlimatları fərqli məsafəyə malik olarsa, hər zaman ən böyük məsafəni istifadə edin.

### **Cihazı hazırlamaq**

Çıxış hava borusunu cihazın üst, yaxud da arxa tərəfinə montaj etmək mümkündür. Üst tərəfdə çıxış hava ştuseri, arxa tərəfdə isə tıxac montaj edilib.

Ehtiyac olarsa, çıxış hava ştuserini və tıxacı dəyişin.

## **Cihazı üst dolabda montaj edin**

1. Dəlilkləri, dəliyə dair şablonun, və ya şəkilin köməyi ilə nişanlayın. (**şək. 1**)
2. Zəruri olarsa, üst dolabdakı çıxış hava rejimindən ötrü dəliyi, çıxış hava borusu üçün düzgün mövqedə daraldın.
3. Resirkulyasiya rejimi zamanı çıxış hava dəliklərindəki hər iki tıxacı arxadan və yuxarıdan montaj edin. (**şək. 2**)
4. Aspiratoru üst dolabın dayaq panelinin altında mövqələndirin.
5. Cihazı yuxarıdan və aşağıdan 4 vintlə üst dolabın dayaq panelinə bərkidin.

## **Cihazı divara montaj edin**

### **Diqqət!**

Deşmə zamanı əmin olun ki deşmə sahələrində heç bir elektrik xətləri qaz və su boruları yerləşmir.

1. Dəliyə dair şablonun, və ya şəkilin köməyi ilə deşik açın. (**şək. 1**)
2. Dübəli divara birləşmiş şəkildə sıxın.
3. Dayaq bucağı vintləyərək bağlayın.
4. Zəruri olarsa, üst dolabdakı çıxış hava rejimindən ötrü dəliyi, çıxış hava borusu üçün düzgün mövqedə daraldın.
5. Resirkulyasiya rejimi zamanı çıxış hava dəliklərindəki hər iki tıxacı arxadan və yuxarıdan montaj edin. (**şək. 2**)
6. Cihazı asın.
7. Filtr barmaqlığını sökün; Təlimat kitabçasına bax.
8. Cihazı hər iki vintlə üfqi şəkildə bərabərləşdirin. (**şək. 3**)
9. Təhlükəsizlik bucağını cihaz üzərindən divara möhkəm vintləyin ki, bilmədən möhkəm dəydikdə, cihaz tutacaqdan açılaraq yerə düşməkdən qorunmuş olsun. (**şək. 4**)

## **Cihazı birləşdirmək**

### **Çıxış hava birləşməsini qurun.**

### **Qeyd**

- Çıxış hava rejimində əks tıxac klapanı quraşdırılmalıdır. Əgər cihazın yanında heç bir əks tıxac klapanı verilməyibsə, onu rəsmi dilerdən almaq olar.
- Əgər çıxış havası xarici divarla yönləndirilərsə, teleskop divar qutusunda istifadə olunmalıdır.
- Əgər alüminium borudan istifadə ediləcəksə, birləşmə hissəsini öncədən hamarlayın.

Çıxış hava borusunu cihazın üst, yaxud da arxa tərəfinə montaj etmək mümkündür. Üst tərəfdə çıxış hava ştuseri, arxa tərəfdə isə tıxac montaj edilib.

1. Ehtiyac olarsa, çıxış hava ştuserini və tıxacı dəyişin.
2. Çıxış hava borusunu birbaşa çıxış hava ştuserinə bərkidin.
3. Birləşməni çıxış hava dəliyinə edin.
4. Birləşdirmə yerlərini müvafiq şəkildə kipləşdirin.



## Resirkulyasiya əlaqəsi qurun

1. Filtr barmaqlığını sökün; Təlimat kitabçasına bax.
2. Aspiratordakı ling vasitəsilə (**şək. 5**) resirkulyasiya işləmə rejimini seçin.

## Enerji mənbəyini qurun

Şəbəkə ştekerini qoruyucu enerji mənbəyinə salın.

## Cihazı demontaj edin

1. Cihazı cərəyandan ayırın.
2. Çıxış hava xətlərini açib boşaldın.
3. Zəruri olarsa, vint birləşmələrini mebellə açib boşaldın.
4. Cihazı açib götürün.

ka

## ⚠️ მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინფორმაცია

ყურადღებით წაიკითხეთ ეს ინსტრუქციები. მხოლოდ ამის შემდეგ შეძლებთ თქვენი დანადგარის სწორად და უსაფრთხო ოპერირებას. შეინახეთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო და სამონტაჟო ინსტრუქციები შემდგომი გამოყენებისათვის ან მომდევნო მესაკუთრისათვის.

შეამოწმეთ დანადგარი შეფუთვიდან ამოღების შემდეგ. ტრანსპორტირებისას დაზიანების გამოვლენისას არ შეაერთოთ. მოწყობილობა შეიძლება გამოყენებულ იქნას მხოლოდ მაშინ, თუ იგი სწორად, უსაფრთხოების ინსტრუქციების მიხედვით არის დაყენებული. შემონტაჟებელს უნდა უზრუნველყოს, მოწყობილობის იდეალური ექსპლუატაცია მის მონტაჟის ადგილზე.

გამწვავის სიგანე აუცილებლად უნდა იყოს გამათბობლის თაროს სიგანის მაინც.

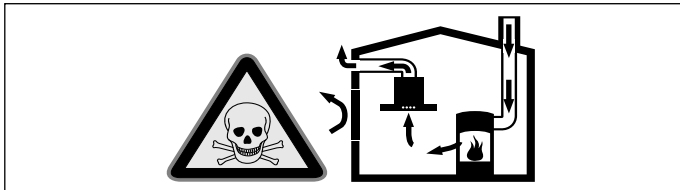
მონტაჟისათვის, იხილეთ მოქმედითი სამშენებლო რეგულაციები და ასევე ადგილობრივი გაზისა და ელექტროენერჯის მომწოდებლების რეგულაციები.

გამონაბოლქვის გამტარიანობისას ყურადღება უნდა მიექცეს ნორმატიულ დებულებებს (მაგ. შენების წესები).

### სიკვდილის საფრთხე!

ნაშვავი აირის უკან შემობრუნვით მოწამვლის რისკი.

ყოველთვის უზრუნველყავით ოთახში სათანადო სუფთა ჰაერის მიწოდება, თუ დანადგარი ოპერირებს გამონაბოლქვი აირის რეჟიმში, როდესაც ამავდროულად ოთახში ჰაერზე დამოკიდებული სითბოს გამომცემი დანადგარი მუშაობს.

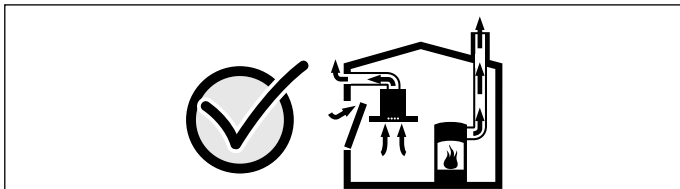


ჰაერზე დამოკიდებული სითბოს გამომცემი დანადგარები (მაგ. გაზის, ზეთის, ხის ან ნახშირის გამათბობლები ან წყლის გამაცხელებლები) წვის ჰაერს, იმ ოთახიდან იღებენ, რომელშიც დამონტაჟებულნი არიან და შესაბამისად აირის ნაშვავის გამოყოფა, გამოსაბოლქვი აირის სისტემის (მაგ. საკვამური) მიერ ღია სივრცეში ხდება.

აქტიურ ორთქლის გამწვავთან ერთად ჰაერის გაწოვა ხდება, როგორც სამზარეულოდან, ასევე მეზობელი ოთახებიდანაც - ნაწილობრივი ვაკუუმში წარმოიქმნება იმ შემთხვევაში, თუ საკმარისი სუფთა ჰაერი არ მიეწოდება ოთახებს. გაწევიდან ან გამწვავის ღეროდან გამოსული მომწამვლელი აირი ან გამონაბოლქვი ისევ საცხოვრებელ ფართში აღწევს.

- ამიტომ, ყოველთვის უნდა იყოს უზრუნველყოფილი ადექვატური შემომავალი სუფთა ჰაერი.
- მხოლოდ ჰაერის შემომტანი /გამწვავი კედლის ყუთი ვერ უზრუნველყოფს საჭირო ლიმიტის დაცვას.

უსაფრთხო მოქმედება შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც იმ ადგილას სადაც გათბობის დანადგარი დამონტაჟებული ნაწილობრივი ვაკუუმში არ აღემატება 4 პა (0.04 მბარ). ამის მიღწევა შესაძლებელია მაშინ, როდესაც წვისთვის საჭირო ჰაერს საშუალება აქვს შევიდეს დაულოუქავ ღიობებში, მაგალითად კარებში, ფანჯრებში, შემომავალ/გამწვავ კედლის ყუთებში ან შევიდეს სხვა ტექნიკური საშუალებებით.



ყველა შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია პასუხისმგებელ კვალმსადენის მწენდავ პირთან. იგი შეძლებს შეაფასოს სახლის მთელი სავენტილაციო კონფიგურაცია და მოგვით რჩევა შესაფერისი სავენტილაციო ზომების შესახებ.

აუკრძალავი ოპერაცია შესაძლებელია ჩატარდეს თუ ორთქლის გამწვავი უკლებლივ მოქმედებს საპაერო რეჟიმში.

### სიცოცხლისათვის საფრთხე!

უკან შეწოვილი გაზის ნაშვავს მოწამვლა შეუძლია განაპირობოს. გამონაბოლქვი არ შეიძლება გაშვებულ იქნას მოქმედ ბოლისა ან გაზის საკვამურში, ან ასევე ნაპარალში, რომელიც გამოიყენება ბუნების საინსტალაციო ოთახების გასანიავებლად. თუ გამონაბოლქვი ბოლისა ან გაზის საკვამურში, რომელიც არ ფუნქციონირებს, უნდა გაიშვას, საჭიროა მოიპოვოთ პასუხისმგებელი საკვამურის მწენდავის ნებართვა.

### დანართის საფრთხე!

შესაფუთი მასალები საშიშია ბავშვებისათვის. არასოდეს მისცეთ ბავშვებს უფლება, ითამაშონ შესაფუთი მასალებით.

### ელექტრო შოკის რისკი!

- დანადგარის შიდა კომპონენტებს შესაძლოა ჰქონდეთ ბასრი კუთხეები. ამას შეუძლია შემაერთებელი კაბელების დაზიანება გამოიწვიოს. არ გადალუნოთ ან მოხაროთ დამაკავშირებელი კაბელები მოწყობილობის დაყენების დროს.

- მოწყობილობის დენიდან გამოერთება ნებისმიერ დროს უნდა იყოს შესაძლებელი. დანადგარის შეერთება ნებადართულია, მხოლოდ რეგულაციების თანახმად დამონტაჟებული დამცავ-კონტაქტიან შტეფსელში.

ქსელის გაყვანილობის ქსელის შტეკერი დანადგარის ჩაშენების შემდეგ თავისუფლად მიდგომადი უნდა იყოს. თუ აღნიშნული შესაძლებელი არ არის, საჭიროა მყარ ელექტრო მონტაჟში დამაგრებული და დარეგულირებული იქნას III გადაძაბვის კატეგორიის გამყოფი მოწყობილობა.

მხოლოდ ელექტრიკოსისათვის არის დაშვებული მოცემული ელექტრო მონტაჟის შესრულება. ჩვენ გირჩევთ, დაამონტაჟოთ გადამყვანი (FI-ჩამრთველი) მოწყობილობის დენის მომწოდებელში.

### ხანძრის რისკი!

- ცხიმის ფილტრში არსებულ ცხიმის ნარჩენებს შეიძლება ცეცხლი წაეკიდოს. სითბოს აკუმულირების თავიდან ასაცილებლად, დაყული უნდა იქნას უსაფრთხოების კონკრეტული დისტანციები. გაითვალისწინეთ თქვენი სამზარეულო მოწყობილობის სპეციფიკაციები. თუ გაზის სანთურა და ელექტრო გამაცხელებელი ერთად გამოიყენება, გამოიყენეთ უდიდესი მითითებული მანძილი.

- ცხიმის ფილტრში არსებულ ცხიმის ნარჩენებს შეიძლება ცეცხლი წაეკიდოს. დანადგართან სიახლოვეს, არასოდეს იმუშაოთ ღია ალით (მაგ. ცეცხლით). არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა სითბოს გამომყოფ მოწყობილობებთან რომელიც მოუშაობს მყარ საწვავზე (მაგ. ხე, ნახშირი) თუ დახურული, მოუხსნელი საფარი არ აქვს. არ უნდა იყოს მფრინავი ნაპერწკლები.

### დაზიანების რისკი!

- დანადგარის შიდა კომპონენტებს შესაძლოა ჰქონდეთ ბასრი კუთხეები. ჩაიცივით დამცავი ხელთათმანები.

- დანადგარი შეიძლება წაიქცეს, თუ ის ჯეროვნად არ არის დამაგრებული ადგილზე. ყველა მყარი ნაწილი მჭიდროდ და დაყული უნდა იყოს დამაგრებული.

- დანადგარი მძიმეა. დანადგარის გადაადგილებისათვის, საჭიროა 2 ადამიანი. გამოიყენეთ მხოლოდ შესაბამისი ხელსაწყოები და აღჭურვილობა.

- ალექტრო ან მექანიკურ სტრუქტურაზე ცვლილებების შესრულება საფრთხის შემცველია და შესაძლოა დისფუნქცია გამოიწვიოს. არ განახორციელოთ ელექტრო ან მექანიკური სტრუქტურების შეცვლა.

## ზოგადი ინფორმაცია

### გამოსაბოლქვი მილი

**მითითება:** შესაბამისად განპირობებული მილოვანი გაყვანილობის დაზიანებაზე, მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას.

- დანადგარი, მაქსიმალურ შესრულებას მოკლე, სწორი გამოსაბოლქვი მილითა და მაქსიმალურად დიდი მილის დიამეტრისას იძლევა.

- გრძელი, უხეში, მრავალმხრივ მოხრილი ან 150 მმ-ზე დანაკლები დიამეტრის მქონე გამოსაბოლქვი მილით, ვერ მიიღწევა ოპტიმალური გაწვავის შესრულება და ვენტილაციის ხმა ძლიერდება.

- გამოსაბოლოო კვირის დასრულების შემდეგ გამომყენებელი მიღები ან შლანგები უნდა იყოს ცეცხლგამძლე მასალისაგან.
- თუ გამოსაბოლოო კვირის კედელზე გაიშვება, გამოყენებულ უნდა იქნას სავენტილაციო არხი.

დაბრუნებული კონდენსატი დაზიანების რისკი. გამოსაბოლოო კვირის სადინარი ისე დაამონტაჟეთ, რომ ოდნავ დაშორებული იყოს დანადგარისაგან (1° დაქანება).

**მრგვალი მილები**

რეკომენდირებულია 150 მმ შიდა დიამეტრი, თუმცა მინიმუმ 120 მმ.

**ბრტყელი არხები**

შიდა განივი კვეთა უნდა შეესაბამებოდეს მრგვალი მილის დიამეტრს.

**Ø 150 მმ დაახლ. 177 სმ<sup>2</sup>**

**Ø 120 მმ დაახლ. 113 სმ<sup>2</sup>**

- ბრტყელ არხებს არ უნდა ჰქონდეთ მკვეთრი მოხრები.
- მილის დიამეტრის გადახრისას, ჩასვით საიზოლაციო ლენტები.

**ელექტრო კავშირი**

**⚠ ელექტრო შოკის რისკი!**

დანადგარის შიდა კომპონენტებს შესაძლოა ჰქონდეთ ბასრი კუთხეები. ამას შეუძლია შემარტებელი კაბელების დაზიანება გამოიწვიოს. არ გადალუნოთ ან მოხაროთ დამაკავშირებელი კაბელები მოწყობილობის დაყენების დროს.

შეერთების რეკომენდირებული მონაცემები მოცემულია დანადგარის ტიპის ნიშნულზე.

ეს მოწყობილობა ესადაგება EC ელექტრომაგნიტური თავსებადობის დაბრკოლების ადკვეთის წესებს.

ამ დანადგარის ჩართვა შესაძლებელია, მხოლოდ უსაფრთხოების წესებით დაყენებულ, დამიწების მქონე შტეფსელში.

დენის დარტყმისაგან დამცავი შტეფსელი შეძლებისდაგვარად ბუნრის მოპირკეთებების უკან დაამაგრეთ.

- დენის დარტყმისაგან დამცავი შტეფსელი უნდა იყოს ცალკე ძაბვაში შეერთებული.
- თუ დამცავი კონტაქტების შტეფსელი, დანადგარის მონტაჟის შემდეგ აღარ არის ხელმისაწვდომი, საჭიროა მონტაჟისას, პოლუსური გამყოფის (მაგ. გაყვანილობის დამცავი ჩამრთველი, დამცველები და საფარები) დაყენება, მინ. 3 მმ საკონტაქტო ღიობით.

**სამონტაჟო მომზადება**

**ყურადღება**

დარწმუნდით, რომ ნახვრეტების ადგილას არ იყოს ელექტრო კაბელები, გაზის ან წყლის მილები.

**კედლის შემოწმება**

- კედელი უნდა იყოს თანაბარი, ვერტიკალური და შესაბამისად მყარი.
- გაბურღული ხვრელების სიგრძე უნდა იყოს ხრახნების სიგრძის ტოლი. კედლის შტეფსელი უნდა იყოს უსაფრთხოდ ჩამაგრებული.
- კომპლექტში მოყოლილი ხრახნები და კედლის სამაგრები ვარგისია მყარი აგურის კედლისათვის. შესაბამისი სამაგრები უნდა იყოს გამოყენებული სხვა სტრუქტურებისათვის (როგორცაა: თაბაშირი, ფოროვანი ბეტონი, ფოროვანი აგური).
- გამწოვის მაქს. წონა არის **12 კგ.**

**მოწყობილობის ზომები და უსაფრთხოების ნორმები**

- ყურადღება მიაქციეთ დანადგარის ზომებს. (სურათი ა)
- დაიცავით უსაფრთხოების ნორმები. (სურათი ბ)

თუ გაზის ქურის საინსტალაციო ინსტრუქციაში განსხვავებული მანძილია მოცემული, ყოველთვის მეტად დიდი მანძილი გაითვალისწინეთ.

**დანადგარის მომზადება**

გამოსაბოლოო კვირის მილი შესაძლებელია დამონტაჟდეს დანადგარის ზედა ან უკანა მხარეს. ზედა მხარეს დამონტაჟებულია გამოსაბოლოო კვირის საყრდენი და უკანა მხარეს კი დამწოვი. საჭიროების შემთხვევაში, შეცვალეთ გამოსაბოლოო კვირის საყრდენი და დამწოვი.

**დანადგარი დაამონტაჟეთ ზედა კარადაზე**

1. გაბურღვითი სამუშაოები, საბურღი შაბლონით ან ნიშნით მონიშნეთ. (სურათი 1)
2. საჭიროების შემთხვევაში, ზედა კარადაში გამოსაბოლოო კვირის სამუშაოებისათვის, მილის ღიობი სწორ პოზიციაზე ამოხერხეთ.
3. რეცირკულაციის რეჟიმისას, ორივე სავენტილაციო ღიობზე, ზედა და ქვედა დამწოვები დააყენეთ. (სურათი 2)

4. გამწოვი მოათავსეთ ზედა კარადის ძირითადი ფირფიტის ქვეშ.
5. 4 ხრახნით, დანადგარი ზედა კარადის ძირითად ფირფიტაზე დაამაგრეთ.

**დანადგარის კედელზე მონტაჟი**

**ყურადღება**

დარწმუნდით, რომ ნახვრეტების ადგილას არ იყოს ელექტრო კაბელები, გაზის ან წყლის მილები.

1. საბურღი შაბლონით ან ნიშნით მონიშნეთ გასაბურღი ხვრელების ადგილები. (სურათი 1)
2. კედელში ჩამაგრეთ დიუბელი.
3. მიამაგრეთ დამჭერი კუთხეები.
4. საჭიროების შემთხვევაში, ზედა კარადაში გამოსაბოლოო კვირის სამუშაოებისათვის, მილის ღიობი სწორ პოზიციაზე ამოხერხეთ.
5. რეცირკულაციის რეჟიმისას, ორივე სავენტილაციო ღიობზე, ზედა და ქვედა დამწოვები დააყენეთ. (სურათი 2)
6. დანადგარის დაკიდება.
7. მოხსენით ფილტრის გისოსები; იხილეთ მოხმარების ინსტრუქცია.
8. ორივე ხრახნის მეშვეობით, დანადგარი ჰორიზონტალურად დააყენეთ. (სურათი 3)
9. დანადგარის ქვედა სამაგრიდან უნებლიე შეჯახებით ამოვარდნისა და ჩამოვარდნისაგან დასაცავათ, დამცავი კუთხე, დანადგარის ზემოთ, კედელზე მყარად მიანრახნეთ. (სურათი 4)

**მოწყობილობის ენეგის წყაროსთან დაკავშირება**

**უზრუნველყოფით გამწოვთან კავშირი**

**მითითებები**

- გამოსაბოლოო კვირითი მუშაობისას, საჭიროა დამონტაჟებული იქნას უკუდინების დამცავი სარკველი. თუ მოწყობილობას უკუდინების საცობი არ მოყვა, ის შეიძლება შეძენილ იქნას სპეციალიზირებულ მაღაზიაში.
- თუ გამოსაბოლოო კვირის კედელზე გაიშვება, გამოყენებულ უნდა იქნას სავენტილაციო არხი.
- ალუმინის მილის გამოყენების შემთხვევაში, წინასწარ გააგლუვეთ შეერთებები.

გამოსაბოლოო კვირის მილი შესაძლებელია დამონტაჟდეს დანადგარის ზედა ან უკანა მხარეს. ზედა მხარეს დამონტაჟებულია გამოსაბოლოო კვირის საყრდენი და უკანა მხარეს კი დამწოვი.

1. საჭიროების შემთხვევაში, შეცვალეთ გამოსაბოლოო კვირის საყრდენი და დამწოვი.
2. გამოსაბოლოო კვირის მილი პირდაპირ გამოსაბოლოო კვირის საყრდენზე დაამაგრეთ.
3. უზრუნველყოფით კავშირი გამწოვ ღიობთან.
4. უზრუნველყოფით შეერთების ორივე ადგილის შესაბამისი ჰერმეტიკი უნდა იყოს.

**რეცირკულაციის დაყენება**

1. მოხსენით ფილტრის გისოსები; იხილეთ მოხმარების ინსტრუქცია.
2. გამწოვის ბერკეტის მეშვეობით, აირჩიეთ ცირკულაციის რეჟიმი (სურათი 5).

**დაუკავშირეთ მთავარ ჩამრთველს**

შეერთეთ მაგისტრალური ჩამრთველი დამიწებულ სოკეტში.

**დანადგარის მოხსნა**

1. გამორთეთ დანადგარი კვების წყაროდან.
2. გამოსაბოლოო კვირის მილების მოხსნა.
3. საჭიროების შემთხვევაში, მოუშვით ავეჯის ხრახნები.
4. დანადგარის მოხსნა.

## ⚠ Қауіпсіздік техникасы туралы маңызды нұсқаулар

Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Тек содан кейін құрылғыны қауіпсіз және дұрыс пайдалана аласыз. Пайдалану және монтаждау нұсқаулықтарын келесі иесі үшін сақтаңыз.

Аспапты орамадан ашудан соң тексеріңіз. Тасымалдаудағы зақым жағдайында қоспаңыз.

Тек орнату нұсқаулығы бойынша мамандық орнату пайдалану қауіпсіздігін қамтамасыз етеді. Орнатушы орнатылған жерде кедергісіз жұмыс істеуі үшін жауапкер.

Ауа сору құбырының ені кемінде конфорка еніне сәй болуы керек.

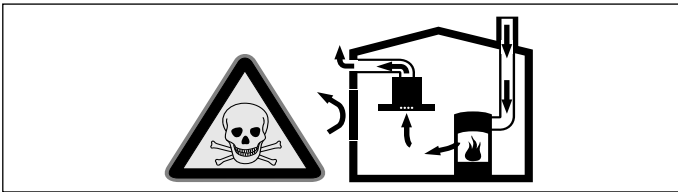
Орнату кезінде ағымдық құрылыс ережелерімен жергілікті тоқ пен газ жеткізуші бұйрықтары орындалуы керек.

Пайдаланған ауаны өткізуде ұйыдық пен заңдық жарлықтарды (мысалы, мемлекеттік құру ережелерін) ескеру керек.

### Өмірге қауіпті!

Артқа сорылған жанатын газдар газдан улануға алып келуі мүмкін.

Егер құрылғы желдету күйінде болып бір уақытта бөлме ауасына байланысты ошақпен пайдаланылса әрдайым жетерлік ауаны кірітіңіз.

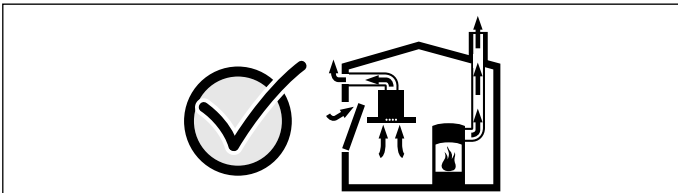


Бөлме ауасына байланысты алау ошақтар (мысалы газ, май, ағаш немесе көмірдік ысыту құралдары, ағымдық ысытқыш, ыстық су дайындағышы) жанатын ауаны орнатылған жерден алып пайдаланылған газдарды газ шығару аспабы (мысалы, камин) арқылы шығарады.

Қосылған ауа сору құбырымен асхана және шеттес бөлмелерде ауа алынады - ауа алмасуысыз вакуум пайда болады. Зиянды газдар камин бен ауа сору шахтасынан бөлмелерге тартылады.

- Сол үшін әрдайым ауа алмасуын қамтамасыз ету керек.
- Бір ғана ауа алмасу/желдету аспабы керекті көлемді қамтамасыз етпейді.

Қауіпсіз пайдалануды тек ошақ тұрған бөлмеде вакуум 4 Па артпаған (0,04 мбар) жағдайда қамтамасыз ету мүмкін. Оны жабылмайтын жану үшін жетерлік ауаны келтіретін тесіктер арқылы, мысалы есіктерде, терезелерде ауа алмасу/желдету аспабымен немесе басқа техникалық шаралармен қамтамасыз ету мүмкін.



Мұржа тазалаушының ұсынысын алыңыз, ол үйдің жалпы ауа алмасуын есептеп желдету үшін тиісті шараны ұсынуы мүмкін.

Егер ауа сору құбыры тек ауа айналдыру ретінде қолданылса оны шектеусіз пайдалану мүмкін.

### Өмір үшін қауіп түсуі!

Артқа сорылған жанатын газдар газдан улануға алып келуі мүмкін. Сорылған ауа істеп тұрған тұтын немесе газ каминіне немесе ошақтар орнатылған бөлмелерде ауа алмасуы шахтасына жеткізілмеуі керек. Егер сорылған ауа істемейтін тұтын немесе газ каминіне жеткізілсе ол үшін мұржа тазалаушысының рұқсаты керек болады.

### Тұншығу қаупі!

Орама материалы балалар үшін қауіпті. Балаларға орам материалдарымен ойнауға рұқсат етпеңіз.

### Электр қуатынан зақымға ұшырау қауіптілігі!

- Бөліктері аспап ішінде өткір болуы мүмкін. Қосу кабелі зақымдануы мүмкін. Қосу кабелі орнату кезінде бүкпеңіз немесе қыспаңыз.
- Құрылғыны тоқ желісінен ажырату кез келген уақытта мүмкін болуы қажет. Бұл құрылғы тек ережелер бойынша орнатылған қорғалған контакті розеткасына қосылуы мүмкін. Құрылғыны орнатқаннан соң желіге қосу кабелінің ашасы қолжетімді болуы тиіс. Егер мүмкін болмаса, тұрақты орнатылған электр жабдығында барлық полюстік ажырату құралын III артық кернеу санатының шарттары бойынша және орнату ережелері бойынша орнату қажет. Тек қана электр маманы тұрақты электр орнатуды орындауы мүмкін. Біз автоматты өшіргішті (FI-өшіргіші) құрылғының схемасында орнатуды ұсынамыз.

### Өрт қаупі!

- Май сүзгісіндегі май қалдықтары оталуы мүмкін. Жазылған қауіпсіздік қашықтықтарын қамтамасыз ету керек, ыстық тұруына жол бермеу үшін. Пісіру құрылғысының деректеріне назар аударыңыз. Егер газ бен электр конфоркалар бірдей пайдаланылса ең ұзақ қашықтықты сақтау керек.
- Май сүзгісіндегі май қадықтары от алуы мүмкін. Ешқашан құрылғы жақынында ашық алаумен істемеңіз (мысалы, күйдіруде). Құрылғыны қатты отындық ошақ (мысалы, ағаш немесе көмір) қасында тек жабық шешілмейтін қаптама барлығында орнатыңыз. Ұшқындар ұшуы мүмкін емес.

### Кемтар болып қалу қауіптілігі!

- Бөліктері аспап ішінде өткір болуы мүмкін. Сақтағыш қолғабын киіңіз.
- Егер құрылғы дұрыс бекітілмесе ол түсіп кетуі мүмкін. Барлық бекіту элементтері бекем орнатылуы қажет.
- Құрылғы ауыр. Құрылғыны жылжыту үшін 2 кісі керек. Тек тиісті көмек құралын пайдаланыңыз.
- Электр немесе механикалық құрылымында өзгерістерді кіріту қауіпті болып дұрыс жұмыс істемеуіне алып келуі мүмкін. Электр немесе механикалық құрылымында өзгерістерді кіріту мүмкін емес.

## Жалпы нұсқаулар

### Желдету құбыры

**Нұсқау:** Құбыр бойынша ақаулар үшін құрылғы өңдеушісі ешқандай жауапкерлікке тартылмайды.

- Құрылғы қысқа желдету және үлкен диаметрлік құбырында оптималды қуатқа жетеді.
- Желдету құбырлары ұзын болып түрлі құбыр қисаюлары немесе 150 ммден кіші диаметрлері болса оптималды желдету болмай вентилятор дыбысы қаттырақ естіледі.
- Желдету жүйесін орнату үшін құбыр немесе шлангтарды жанбайтын материалдан жасалған болуы керек.
- Егер сорылған ауа сыртқы қабырға арқылы жіберілсе телескоптық қабырға жөшігімен пайдаланылады.

Коненсат ағуы арқылы зақамдану қаупі. Құрылғына желдету каналын аз қисатып орнатыңыз (1° бұралу).

### Дөңгелек құбырлар

Ішкі диаметрі үшін 150 мм бірақ кемінде 120 мм ұсынылады.

### Жалпақ каналдар

Ішкі көлденең тілігі дөңгелек құбыр диаметріне сәй болуы керек.

Ø 150 мм шам. 177 см<sup>2</sup>

Ø 120 мм шам. 113 см<sup>2</sup>

- Жалпақ каналдарда өткір қисаюлар болмауы керек.
- Басқаша құбыр диаметрі болса тығыздауышты орнатыңыз.

### Электр желісіне қосу

#### ⚠ Электр қуатынан зақымға ұшырау қауіптілігі!

Бөліктері аспап ішінде өткір болуы мүмкін. Қосу кабелі зақымдануы мүмкін. Қосу кабелі орнату кезінде бүкпеңіз немесе қыспаңыз.

Талап етілетін қосу деректері құрылғы зауыттық тақтайшасында тұрады.

Бұл құрылғы Еуропа ұшқын ақауы ережелеріне сай.

Бұл құрылғы қосылуға дайын болып тек ережелер бойынша орнатылған жерге қосылған розеткаға қосылуы мүмкін.

Сақтандырғышты розетканы камин қаптамасы артына қойыңыз.

- Сақтандырғышты розетканы өз тоқ желісіне қосылуы керек.
- Қорғағыш контакттік розетка құрылғыны орнатқаннан соң қолжетімді болмаса орнатуда барлық полюстік кемінде 3 контакттық ойығы бар ажыратқыш (мысалы, линиялық қорғағыш өшіргіштер, сақтандырғыштар және қорғағыштар) болуы керек.



## Орнатууды дайындаңыз

### Назар аударыңыз!

Бұрғылау аймағында ешқандай тоқ сымдары, газ немесе су құбырлары жоқтығына көз жеткізіңіз.

### Қабырғаны тексеріңіз

- Қабырға тегіс, тік жіне жетерлік бекем болуы керек.
- Ойықтар тереңдігі бұрандалар ұзындығына сәй болуы керек. Дюбельдер бекем тұруы керек.
- Жинақтағы бұрандалар мен дюбельдер массивты қабырға үшін пайдалану мүмкін. Басқа құрылыстар үшін (мысалы, гипсокартон, бұдыр бетон, поротон кірпіш) тиісті бекіту материалдарын пайдалану керек.
- Ауа сору құбырының максималды салмағы **12 кг**.

### Құрылғы өлшемдері мен қауіпсіздік аралықтары

- Құрылғы өлшемдерін ескеріңіз. (сурет А)
- Қауіпсіздік аралықтарын ескеріңіз. (сурет В)

Егер газ пісіру құрылғысын орнату нұсқауларында басқа аралық берілсе, ұзақрақ аралықты алыңыз.

### Құрылғыны дайындау

Желдету құбырын құрылғының жоғарғы немесе арқа жағында орнатыңыз. Жоғарғы жағында аспирациялық құбыр, ал арқасында бұқтырма орнатылған.

Керек болса аспирациялық құбыр мен бұқтырмаларды алмастырыңыз.

### Құрылғыны жоғарғы шкафта орнату

1. Тесіктерді бұрғылау шаблондары немесе бұрғылау схемасы көмегімен белгілеңіз. (сурет 1)
2. Керек болса, жоғарғы шкафта желдету жүйесі үшін желдету құбыры үшін тесікті дұрыс жайында аралаңыз.
3. Ауа алмасу жүйесінде екі бұқтырманы арқа және жоғары желдету тесіктеріне орнатыңыз. (сурет 2)
4. Сорғыш қалпақты жоғарғы шкафтың тірек тақтасының астына орналастырыңыз.
5. 4 бұрандамен құрылғыны жоғарғы шкафтың тірек тақтасында жоғарысынан бекітіңіз.

### Құрылғыны қабырғаға орнату

#### Назар аударыңыз!

Бұрғылау аймағында ешқандай тоқ сымдары, газ немесе су құбырлары жоқтығына көз жеткізіңіз.

1. Бұрғылау шаблондары немесе бұрғылау схемасы көмегімен тесіктерді бұрғылаңыз. (сурет 1)
2. Дюбельді қабырғаға басып салыңыз.
3. Ұстағыш бұрышты бұрап бекітіңіз.
4. Керек болса, жоғарғы шкафта желдету жүйесі үшін желдету құбыры үшін тесікті дұрыс жайында аралаңыз.
5. Ауа алмасу жүйесінде екі бұқтырманы арқа және жоғары желдету тесіктеріне орнатыңыз. (сурет 2)
6. Құрылғыны асып қойыңыз.
7. Сүзгі торшасын шешіңіз; пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
8. Құрылғыны екі бұрандамен келденең бағыттаңыз. (сурет 3)
9. Қауіпсіздік бұрышын құрылғы кездейсоқ қағылыс арқылы төменнен ұстағыштан шығып кетпейтін етіп және түсіп кетпейтін етіп құрылғы үстінен қабырғаға бекітіңіз. (сурет 4)

### Аспапты қосу

#### Желдету біріктіруін жарату

#### Нұсқаулар

- Желдету жүйесінде кері қысым жапқышын орнату қажет. Құрылғының жинағында кері қысым жапқышы жоқ болса оны маманданған дүкенде сатып алу мүмкін.
- Егер сорылған ауа сыртқы қабырға арқылы жіберілсе телескоптық қабырға жәшігімен пайдаланылады.
- Алюминий құбыры қолданылса қосу аймағын алдымен тегістеңіз.

Желдету құбырын құрылғының жоғарғы немесе арқа жағында орнатыңыз. Жоғарғы жағында аспирациялық құбыр, ал арқасында бұқтырма орнатылған.

1. Керек болса аспирациялық құбыр мен бұқтырмаларды алмастырыңыз.
2. Желдету құбырын тікелей аспирациялық құбырға бекітіңіз.
3. Желдету тесігіне біріктіру жарату.
4. Біріктіру жайларын тиісті ретте тығыздатыңыз.

#### Айналатын ауа қоспасын орындау

1. Сүзгі торшасын шешіңіз; пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
2. Тұтқышпен сорғыш қалпақта ауа алмасу (сурет 5) жұмыс түрін таңдаңыз.

### Тоқ жалғасуын жарату

Желі айырын қорғағыш контакттік розеткаға салыңыз.

### Құрылғыны шешу

1. Құрылғыны тоқтан босатыңыз.
2. Желдету құбырларын босатыңыз.
3. Керек болса, жиһазбен бұрандалы біріктірмелерді ажыратыңыз.
4. Құрылғыны шешіңіз.

RU

### ⚠ Важные правила техники безопасности

Внимательно прочитайте данное руководство. Оно поможет вам научиться правильно и безопасно пользоваться прибором. Сохраняйте руководство по эксплуатации и инструкцию по монтажу для дальнейшего использования или для передачи новому владельцу.

Распакуйте и осмотрите прибор. Не подключайте прибор, если он был поврежден во время транспортировки.

Безопасность эксплуатации гарантируется только при квалифицированной сборке с соблюдением инструкции по монтажу. За безупречность функционирования ответственность несёт монтер.

Ширина вытяжки должна соответствовать как минимум ширине кухонной плиты.

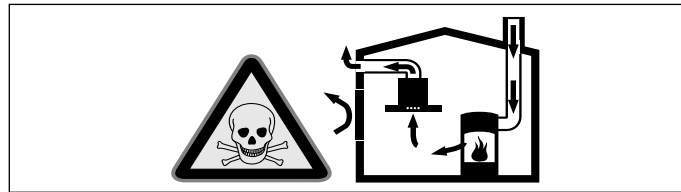
При установке обязательно соблюдайте соответствующие действительные строительные нормы и предписания местных предприятий по электро- и газоснабжению.

При подключении воздуховодом следует руководствоваться соответствующими нормами и законами (например, строительные нормы и правила, действующие в соответствующей стране).

#### Опасно для жизни!

Втянутые обратно отработавшие газы могут стать причиной отравления.

Всегда обеспечивайте приток достаточного количества воздуха, если прибор и источник топлива с подводом воздуха из помещения работают одновременно в режиме отвода воздуха.

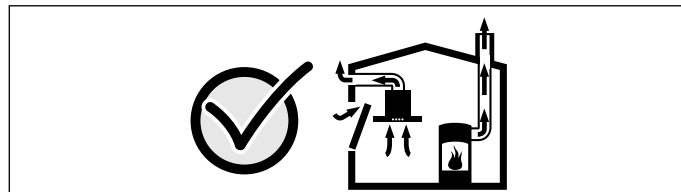


Источники пламени с подводом воздуха из помещения (например, работающие на газе, жидком топливе, дровах или угле нагреватели, проточные водонагреватели, бойлеры) получают воздух для сжигания топлива из помещения, где они установлены, а отработавшие газы отходят через вытяжную систему (например, вытяжную трубу) из помещения на улицу.

Во время работы вытяжки из кухни и располагающихся рядом помещений удаляется воздух и вследствие недостаточного количества воздуха возникает понижение давления. Ядовитые газы из вытяжной трубы или вытяжного короба втягиваются обратно в жилые помещения.

- Поэтому всегда следует заботиться о достаточном притоке воздуха.
- Сам стеновой короб системы притока/отвода воздуха не обеспечивает гарантию соблюдения предельной величины.

Для безопасной эксплуатации понижение давления в помещении, где установлен источник пламени, не должно быть выше 4 Па (0,04 мбар). Это может быть достигнуто, если требуемый для сжигания воздух будет поступать через незакрываемые отверстия, например, в дверях, окнах, с помощью стенового короба системы притока/отвода воздуха или иных технических мероприятий.



В любой ситуации обращайтесь за советом к компетентному лицу, ответственному за эксплуатацию и очистку труб, способному оценить вентиляционную систему всего дома и предложить Вам решение по принятию соответствующих мер.

Если вытяжка работает исключительно в режиме циркуляции воздуха, то эксплуатация возможна без ограничений.



### Опасно для жизни!

Отработанные газы, снова попавшие в комнату, могут стать причиной отравления. Запрещается подключать вытяжку к действующей дымовой трубе или к каналу, через который осуществляется вентиляция помещений с установленными приборами, использующими открытый огонь. При подключении вытяжки к неиспользуемой дымовой трубе необходимо получить разрешение у лиц, ответственных за ее эксплуатацию и очистку.

### Опасность удушья!

Упаковочный материал представляет опасность для детей. Никогда не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

### Опасность удара током!

- Некоторые детали внутри прибора имеют острые кромки, что может повредить соединительный провод. Проследите, чтобы соединительный провод не зажимался и не перегибался.
- Обеспечьте возможность отключения прибора от электросети в любой момент. Прибор можно подключать к сети только через правильно установленную розетку с заземляющим контактом. Штепсельная вилка сетевого кабеля должна быть доступной после установки прибора. Если после установки до неё невозможно будет добраться, то в установленном неподвижно электрооборудовании необходимо установить специальный выключатель для размыкания всех полюсов согласно условиям категории перенапряжения III и согласно условиям монтажа. Подключение установленного неподвижно электрооборудования должно производиться только квалифицированным электриком. Мы рекомендуем установить устройство защитного отключения (УЗО) в электрической цепи снабжения приборов.

### Опасность возгорания!

- Отложения жира в жирособиравшем фильтре могут вспыхнуть. Во избежание скопления жира следует соблюдать заданное безопасное расстояние. Соблюдайте указания, данные для вашего прибора. При одновременной эксплуатации газовой и электрической горелок следует соблюдать самое большое заданное расстояние.
  - Отложения жира в жирособиравшем фильтре могут вспыхнуть. Никогда не работайте с открытым пламенем рядом с прибором (например, фламбирование). Прибор можно устанавливать вблизи источника для сжигания твёрдого топлива (например, дрова или уголь), если предусмотрена цельная несъёмная защитная панель. Не должно быть разлетающихся искр.
- ### Опасность травмирования!
- Некоторые детали внутри прибора имеют острые кромки. Используйте защитные перчатки.
  - Если прибор не зафиксирован надлежащим образом, он может упасть. Все элементы крепления должны быть надёжно установлены.
  - Прибор тяжёлый. Для его перемещения потребуются 2 человека. Используйте только подходящие вспомогательные средства.
  - Изменение механической или электрической конструкции может стать источником опасности и привести к выходу прибора из строя. Изменение механической или электрической конструкции запрещено.

## Общие указания

### Труба для отвода воздуха

**Указание:** Производитель прибора не даёт гарантии в случае рекламаций, касающихся участков трубопровода.

- Оптимальная мощность прибора достигается за счёт короткой прямой отводной трубы, имеющей по возможности большой диаметр.
- При наличии длинных шероховатых отводных труб, большого количества колен или труб с диаметром менее 150 мм оптимальная мощность вытяжки не достигается и шум вентилятора становится громче.
- Трубы или шланги для прокладки трубы для отвода воздуха должны быть выполнены из невоспламеняющегося материала.
- Если вытяжной воздух отводится через наружную стену, в кладке следует использовать телескопический блок.

Опасность повреждения вследствие возврата конденсата. Установите канал для отвода воздуха чуть ниже прибора (уклон 1°).

### Круглые трубы

Рекомендуется внутренний диаметр 150 мм, как минимум 120 мм.

### Плоские каналы

Внутреннее поперечное сечение должно соответствовать диаметру круглых труб.

Ø 150 мм ок. 177 см<sup>2</sup>

Ø 120 мм ок. 113 см<sup>2</sup>

- Плоские каналы не должны иметь резких изгибов.
- При несоответствии диаметров труб используйте герметизирующую ленту.

### Электрическое подключение

#### ⚠ Опасность удара током!

Некоторые детали внутри прибора имеют острые кромки, что может повредить соединительный провод. Проследите, чтобы соединительный провод не зажимался и не перегибался.

Требуемые для подключения данные можно найти на типовой табличке прибора.

Этот бытовой прибор отвечает требованиям Правил ЕС по подавлению радиопомех.

Этот прибор можно подключать к сети только через правильно установленную розетку с заземляющим контактом.

По возможности розетку с заземляющим контактом следует располагать внутри обшивки вытяжной трубы.

- Розетку с заземляющим контактом следует подключить через отдельную электрическую цепь.
- Если после установки прибора отсутствует доступ к розетке с заземляющим контактом, то при подключении следует предусмотреть специальный выключатель для размыкания всех полюсов (например, линейные защитные автоматы, предохранители и контакторы) с мин. расстоянием между разомкнутыми контактами 3 мм.

## Подготовка к монтажу

### Внимание!

Убедитесь в том, что в области отверстий нет электропроводки, газовых или водопроводных труб.

### Проверка стены

- Стена должна быть ровной, вертикальной и обладать достаточной прочностью.
- Глубина высверленных отверстий должна соответствовать длине винтов. Дюбели должны обеспечивать надёжную фиксацию.
- Входящие в комплект поставки винты и дюбели рассчитаны на массивную кирпичную кладку. Для стен другой конструкции (напр., из гипсокартона, пористого бетона, кирпича из поротона) необходимо использовать соответственно другие, подходящие средства крепления.
- Максимальный вес вытяжки составляет **12 кг**.

### Размеры прибора и безопасные расстояния

- Учитывайте размеры прибора. (рис. А)
- Соблюдайте безопасное расстояние. (рис. В)

Если в инструкции по установке газовой плиты указано другое расстояние, то необходимо всегда соблюдать большее расстояние.

### Подготовка прибора к работе

Вытяжную трубу можно установить на верхней или задней стороне прибора. На верхней стороне установлен воздушный патрубок, а на задней стороне — заглушка.

При необходимости замените воздушный патрубок и заглушку.

## Монтаж прибора в навесном шкафу

1. Разметьте отверстия с помощью шаблона для сверления или схемы сверления. (рис. 1)
2. При необходимости, выпилите в соответствующем месте отверстие для вытяжной трубы, предназначенное для режима вытяжной вентиляции в навесном шкафу.
3. Для режима рециркуляции воздуха необходимо установить обе заглушки на вентиляционных отверстиях сзади и спереди. (рис. 2)
4. Позиционируйте вытяжку под основанием навесного шкафа.
5. С помощью 4 винтов прикрепите прибор сверху к основанию навесного шкафа.

## Монтаж прибора на стене

### Внимание!

Убедитесь в том, что в области отверстий нет электропроводки, газовых или водопроводных труб.

1. Просверлите отверстия с помощью шаблона для сверления или схемы сверления. **(рис. 1)**
2. Запрессуйте дюбеля в отверстия заподлицо со стеной.
3. Зафиксируйте уголки крепления.
4. При необходимости, выпилите в соответствующем месте отверстие для вытяжной трубы, предназначенное для режима отвода воздуха в навесном шкафу.
5. Для режима циркуляции воздуха необходимо установить обе заглушки на вентиляционных отверстиях сзади и спереди. **(рис. 2)**
6. Навесьте прибор.
7. Снимите решётку фильтра (см. руководство по эксплуатации).
8. Выровняйте прибор в горизонтальной плоскости с помощью обоих винтов. **(рис. 3)**
9. Закрепите прибор на стене с помощью монтажного уголка, чтобы он не высвободился из держателей при случайном толчке снизу и не упал. **(рис. 4)**

## Подключение прибора к сети

### Подсоединение вытяжной трубы

#### Указания

- В режиме вытяжной вентиляции должна быть установлена заслонка обратной тяги. Если заслонка обратной тяги не входит в комплект прибора, её можно приобрести в специализированном магазине.
- Если вытяжной воздух отводится через наружную стену, в кладке следует использовать телескопический блок.
- Если используется алюминиевая труба, предварительно зачистите место соединения.

Вытяжную трубу можно установить на верхней или задней стороне прибора. На верхней стороне установлен воздушный патрубок, а на задней стороне — заглушка.

1. При необходимости замените воздушный патрубок и заглушку.
2. Закрепите вытяжную трубу непосредственно на воздушном патрубке.
3. Подсоедините трубу к вытяжному отверстию.
4. Обеспечьте герметичность мест соединения.

### Подключение трубы для конвекции

1. Снимите решётку фильтра (см. руководство по эксплуатации).
2. С помощью рычага вытяжки выберите режим работы «Рециркуляция воздуха **(рис. 5)**».

### Электрическое подключение

Вставьте вилку сетевого шнура в розетку с заземляющим контактом.

## Снятие прибора

1. Обесточьте прибор.
2. Отсоедините вытяжные трубопроводы.
3. При необходимости отвинтите винты крепления к мебели.
4. Снимите прибор.



